



ପ୍ରକାଶକାଳୀନ

ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

La fe nî asur (Date of receipt/date de recep. on)

04 / 05 / 2016

16'20

時間 (Time/Heure) : 10:00

ခုခြေခံလုပ်နယ်မြို့၏Case File Officer/L'agent chargé

អូលីស៊ីល្អបែនការណ៍នៃសាសនា និងសាធារណរដ្ឋភាគី

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ପ୍ରକଳ୍ପିତ
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ପାଦପତ୍ର

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

Royaume du Cambodge Nation Religion Roi

ភាគាយ / Public

អប្បមិនុល្យូចសាខាថាបីចុះ

ចំណាំ ០៩ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៦

ඉහළම්ගාසද ප්‍රතිපාදනය සඳහා මුදල 00 එක

ଟିଏସ୍ ପ୍ରେସ୍ସଙ୍କ ବିନ୍ଦୁ ଜିଲ୍ଲା ପ୍ରଦେଶ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ପାଇଁ ପାଇଁ

ចាប់បុណ្យនៅ: នៅក្នុងប្រព័ន្ធផ្លូវការអាជីវកម្ម និង សាខាអាជីវកម្ម នៃក្រសួងពេទ្យ

កម្ពុជា: សេចក្តីផ្តល់នូវសំណើលើកដិច្ឆេទ បច្ចេកទេស ឬនិង ឬ អាជីវកម្មតិចជាន ៩៧(៤) ដើម្បីជាលើខ្លួន ស្តីកោរឡើងក្នុងប្រព័ន្ធយុទ្ធមូលដ្ឋាន ឬនិង ឯកសារយោងក្នុងប្រព័ន្ធ ប្រព័ន្ធអ្នកដ្ឋាន និងប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ ៩៨/០២

៩. អង្គដីនិងប្រជាពលរដ្ឋបានទទួលសំណើម្បយពិមេដារពារក្តី នូន ជា សំការ៖ហេតុសាក្សី ត្រួមភាគចំណេះ 2-TCW-1028 ឲ្យបានភាប់តាមពេទអាចធ្វើឡើបាន និង ឲ្យទទួលយកជាងកសារ តែសូចានឃើវកិច្ចសម្រាលនៃបស់គាត់ជាម្បយម្បញ្ញលិងកសារកម្ពុជា (“សំណើសំ” ឯកសារ E390/1)។ ឡោកសំណើសំត្រូវបានដាក់នៅថ្ងៃទី ២៤ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៦ តែងកសារម្បយ ច្បាប់នៅសំណើនេះត្រូវបានផ្តល់ជូនអង្គដីនិងប្រជាពលរដ្ឋបានទទួលសំណើម្បយពិមេដារពារក្តី និង ភាគីជាមួននៅថ្ងៃទី ២១ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៦ ហើយអង្គដីនិងប្រជាពលរដ្ឋបានស្ថាប់សេចក្តីសន្តិដ្ឋាន និង ចម្លើយពបឡើសំណើសំនេះនៅថ្ងៃទី ២៣ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៦ (ប្រពិចារិកសរនការថ្ងៃទី ២៣ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៦)។

៤. មេធាវីការពារក្តី នូន ជា លើកឡើងថា កំស្ថុតាងរបស់សាក្សី 2-TCW-1028 ជាប់ពាក់ព័ត៌មានទៅ និងមន្ទីរសភ្តិសុខភ្នំប្រាលប អាចធ្វើដាក់បាន និង មានប្រយោជន៍ក្នុងការស្រួចរកការពិត តាម ការវិភាគបច្ចុម (ឯកសារ E390/1 កម្រាមណ្ហ ១៤)។ មេធាវីការពារក្តីក្នុងលើកឡើងដែងដោរថា ការស្រើសុំស្ថាប់សក្តីកម្មសាក្សីបន្ថែមទេដើម្បីរាយការណ៍អាជ្ញាបានស្រើសុំលើស្ថាប់សក្តី-កម្មសាក្សី 2-TCW-1016 (ឯកសារ E390) ដែរ ហេតុនេះសំណើនេះចាត់ទុកថា ត្រូវបាន ដាក់ទាន់ពេលវេលា (ឯកសារ E390/1 កម្រាមណ្ហ ១០)។ ដាច់នេះទៀត ខោះបីមានការទូលាុ ស្ថាប់ថាកិច្ចសម្រាល់របស់សាក្សី 2-TCW-1028 ជាមួយមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា អាច រកបានមុនពេលថាប់ឡើងការដំឡើងម្រោះកំដោយ តែមេធាវីការពារក្តី នូន ជា លើកឡើងថា ជា ប្រយោជន៍យុគិធមិនលប្បញ្ញត្រស្ថាប់សក្តីកម្មរបស់គាត់ ដោយសារទំនួងជាកំស្ថុតាងមានលក្ខណៈ ដោះបញ្ចក (ឯកសារ E390/1 កម្រាមណ្ហ ១៥)។ បើតាមការលើកឡើងរបស់មេធាវីការពារក្តី នូន ជា គឺថា សាក្សីរាយការដែលកំស្ថុតាងសុក្រិត និង លម្អិតពាក់ព័ន្ធនឹងកងពលជំពៈម ៩៧០ នៅ ខេត្តមណ្ឌលគីរី ឲ្យមានរចនាសម្ព័ន្ធនៃកងពលនេះ ឱ្យសង្ឃាក់នៃការបញ្ជាក ការចាប់ឆ្នាំទាហាន ពីកងពលនោះ ព្រមទាំងរចនាសម្ព័ន្ធ និង ឱ្យសង្ឃាក់បញ្ជាក នៃកងរោលនាក្នុង ៥០ឆ្នាំ មេធាវីការពារក្តីលើកឡើងបន្ថែមទៀតថា សាក្សី 2-TCW-1028 អាចដែលសក្តីកម្មទាក់ទិន និងមន្ទីរសន្តិសុខ ស-២១ ដល់ប្រជាប់អារុនជាមួយរៀបធម៌ និង ការបាតសសម្ងាត់ឡើក្នុង (ប្រព័ន្ធកសរមានការថ្វីទី ឲ្យ នៅ ឯ៉ា ខ្លា ២០១៦ (សេចក្តីព្រៃង) ទី៣ និង ឯកសារ E390/1 កម្រាមណ្ហ ៤, ១១ ដល់ ១៥) និង អាចដែលព័ត៌មានយោងមានតម្លៃពាក់ព័ន្ធនឹងការ ចាប់មនុស្សនៅពេល ១០៥ ក្នុងខ្លា ២០១៦ (ឯកសារ E390/1 កម្រាមណ្ហ ១៣)។ ភាគីដោយ ទៀតមិនបានដឹងថានេះទៀតនឹងសំណើសុំការបោះសាក្សី និង ការទូលាុយកិច្ចសម្រាល់របស់គាត់ជាមួយមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ត្រូវបានដែលសក្តុតាងទេ (ប្រព័ន្ធកសរមានការថ្វីទី ឲ្យ ឯ៉ា ខ្លា ២០១៦ (សេចក្តីព្រៃង) ទី៣ និង ១)។
៥. អង្គដំឡើងម្រោះរដ្ឋិកថា អនុលោមតាមវិធាន ៨៧(៤) នៃវិធានឡើក្នុង ក្នុងកំឡុងពេលសរោការ អង្គដំឡើងម្រោះសាលាចំប្លងអាចទទួលយកកំស្ថុតាងត្រូវ ដែលមានប្រយោជន៍សម្រាប់នាំមកនូវ ការស្រួចរកការពិត នៅពេលដែលកំស្ថុតាងនោះក៏ត្រូវបានដឹងបច្ចាននៃការពាក់ព័ន្ធ ភាព ធ្វើដាក់បាន និង យចាការពាមការវិភាគបច្ចុម អនុលោមតាមវិធាន ៨៧(៣)។ អង្គដំឡើ- ងម្រោះធ្វើសេចក្តីសម្រចចំពោះការធ្វើសុំនោះ ឡើកមានមិនសារដែលមានចែងនៅក្នុងវិធាន

ឈ(៣) វិធាន ឈ(៤) កំពង់ម្រោចា គ្រប់ភាគីដែលបានស្វើសុំទូលបយកកស្ថាតាងត្បូរបញ្ចាក់មួលហេតុនៃការស្វើសុំនេះ ឬបានច្បាស់លាស់។ ភាគីដែលស្វើសុំត្បូរតែធ្វើឱ្យអង្គដំនុំជម្រះសាលាដំបូងដើរដាក់ថា កកស្ថាតាងដែលបានស្វើសុំនោះ ពុំមានរកបាននៅមុនពេលការចាប់ផ្តើមដំនុំជម្រះ ឬ មិនអាចរកដើរបញ្ចាប់ពីបានបំពេញការងារដោយយកចិត្តទុកដាក់សម្របរួចរាល់បាន កំបុងនៅក្នុងករណីមួយចំនួន អង្គដំនុំជម្រះបានទូលបយកជាងកសារកកស្ថាតាងដើរដោយ នឹងចាប់ផ្តើមកសារនោះជាប់ពាក់ពីឆ្នាំជាមួយសម្រារ៖ ដែលមាននៅថ្ងៃនេះមុនអង្គដំនុំជម្រះ ឲ្យបាន និង ក្នុងករណីដែលប្រយោជន៍យុត្តិធម៌ត្រូវឱ្យរាយកម្មូរដើរបាន កកស្ថាតាងចាំងនោះ និង ក្នុងករណីដែលកកស្ថាតាងដែលបានស្វើសុំគឺជាកកស្ថាតាងដោះបន្ទុក ហើយត្រូវឱ្យរាយកម្មូរដើរបាន ដើម្បីថ្មីសវនានូវរាជមិនត្រូវក្នុងការធ្វើនរកយុត្តិធម៌ (ឯកសារ E383/2 កម្រាមណ្ឌ ៣)។

៤. អង្គដំនុំជម្រះកត់សម្ងាត់ថា កិច្ចសម្ងាត់សាក្សី 2-TCW-1028 ជាមួយមធ្យោមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាត្រូវបានធ្វើឡើងនៅក្នុងឆ្នាំ ២០០១ និង ត្រូវបានបញ្ចូលក្នុងប្រព័ន្ធប្រព័ន្ធផ្លូវការ (the shared material drive) នៅខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០៧ មុនពេលចាប់ផ្តើមការដំនុំជម្រះនៅក្នុងឆ្នាំ ២០១១ ហើយអង្គដំនុំជម្រះសាលាដំបូងយល់រើប្រាយថា សំណើនេះពុំត្រូវបានដាក់ទាន់ពេលណែឡើយ។ ទៅដើរយ៉ាងណាតី អង្គដំនុំជម្រះនិងសារម្របចាំពី គ្នា ឬ មិនគ្នាទូលបយកសំណើនេះដើម្បីជាប្រយោជន៍យុត្តិធម៌។
៥. អង្គដំនុំជម្រះកត់សម្ងាត់ថា បៀតាមសេចក្តីសង្ខេបនៃកិច្ចសម្ងាត់សាក្សី 2-TCW-1028 ជាមួយមធ្យោមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា (ឯកសារ E3/7960) នោះ សាក្សីដែលត្រូវបានស្វើឡើងនេះ ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងតំបន់ ១០៥ (ពាលីគី ីតំងមន្ត្រីរសន្តិសុខភូមិក្នុងក្រោម) នៅឆ្នាំ ១៩៧៦ និង ឆ្នាំ ១៩៧៧ តាត់ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងកងពលដំណោះ ៩៧០ នៅជីមឆ្នាំ ១៩៧៨ និង ឆ្នាំ ១៩៧៩ កម្ពស់យោជាត់បំបន់ពីជីមឆ្នាំ ១៩៧៧ រហូតដល់ពេលវេច្ចាសាមរំដោះ (សូមមេិល ឯកសារ E3/7960 ទី៣ និង ៤ ដល់ ៥)។ សាក្សីបានបញ្ចាក់ថា “នៅពេលកងពលដំណោះ ៩៧០ មិនបានបញ្ចាក់ថាបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងកងពលដំណោះ ៩៧០ ឡើង បន្ថែមទាំងនេះ នៅពេលកងពលដំណោះ ៩៧០ មានសិទ្ធិថាបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងកងពលដំណោះ ៩៧០”។ តាត់បានពិពណ៌នាទីការចាប់មនុស្ស

នៅក្នុងកងពលជាបីម ៥៧០ ការចាប់ខ្លួន ស្មាយ ដែលជាប្រធានប្រការកំពង់ក្នុង និង ទាំងអ្នកដែលជាប្រធាន “ខេត្តមណ្ឌលគិរី” ពីបទរៀបចំដៃនការក្រោតជាមួយរៀបចាថាម។ គាត់ហាក់អ្នកជាអាជ្ញាល់កំសុំតាងខ្លួនដែលពិត្តិភាពនៅក្នុងក្នុងពេញ ជាពិសេស ការស្វាប់របស់តាបាំ “ប្រធានតំបន់ស្មើគឺ” និង ស្មាយ ដែលបានបៀវត្សីនិងខាងដើម និង ពិត្តិភាពនៅបន្ទី បន្ទាប់ពីខេត្តមណ្ឌលគិរី រួមទាំងដោលៗជាមួយរៀបចាថាម (សូមមើល ឯកសារ E3/7960 ទំព័រ ៥៦ ដល់ ៥៨)។ ហេតុនេះ អង្គដំនឹងប្រមៈយល់បៀវត្សីថា កំសុំតាងរបស់សាក្សីបនេះ ពាក់ព័ន្ធទៅនឹងអង្គហេតុសន្នាការជាថ្វីន រួមមាន មន្ទីរសន្តិសិទ្ធិក្នុងក្រោល ការប្រាសសម្ងាត់ ផ្ទៀក្នុង និង លក្ខណៈដែលម្នាន់ប្រជាប់អារុធដាមួយរៀបចាថាម ហើយអាជីវិជ្ជាតាម តាមការវិភាគបច្ចុប្បន្ន។ អង្គដំនឹងប្រមៈកើយល់ប្រសងដែរថា កំសុំតាងរបស់សាក្សី 2-TCW-1028 មានចំនាក់ចំនួនយ៉ាងដិតស្ថិតិថ្នូរនឹងសម្ងារៈដែលមាននៅថ្ងៃដែលមានអង្គដំនឹងប្រមៈ អ្នកជាកំសុំតាងស្តីពីកងពលជាបីម ៥៧០ ពិត្តិភាពនៅក្នុង និង បុគ្គលសំខាន់ៗនៅក្នុងតំបន់ ១០៥ និង មន្ទីរសន្តិសិទ្ធិក្នុងក្រោល ហើយថា រាជាប្រកបដើម្បីប្រកបដែលត្រូវស្ថាប់ស្តីកម្មសាក្សីបនេះ និងទទួលយកកិច្ចសម្ងាត់ស្តីពីកងពលជាបីម ៥៧០ គឺជាការជាកំសុំតាង។

៩. ដោយពិធានាមាយីញ្ញា សក្តីកម្មរបស់សាក្សី 2-TCW-1028 កំណត់ពាក់ព័ន្ធឌីជារេបាស
សម្រាតផ្លូវក្នុងដែរនៅ: អង្គដំនើដម្រះនឹងស្វាប់សក្តីកម្មគាត់ក្នុងអំឡុងពេលដំនើដម្រះលើអង្គ-
ហេតុនេះ។ ភាគីនាមួយត្រូវបានដួនដំណឹងពីករណីនេះតាមរយៈសារអេឡិចត្រូនិកនៅថ្ងៃទី ០៨
ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៦។